



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Tercer idioma extranjero II: Alemán

Asignatura	Tercer idioma extranjero II: Alemán			
Código	V01G180V01704			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua	Alemán			
Impartición	Castellano			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Corvo Sánchez, María José			
Profesorado	Corvo Sánchez, María José			
Correo-e	mcorvo@uvigo.es			
Web	<a href="http://fatic.uvigo.es">http://fatic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Es una materia de seis créditos que se imparte en el primer cuatrimestre del cuarto curso del grado, con el fin de continuar la materia Tercer Idioma Extranjero I, impartida en el tercer curso, como iniciación a la lengua alemana básica y a su cultura. Es, por esto, una materia de consolidación de una buena base en la adquisición de la competencia comprensiva y productiva de las estructuras gramaticales básicas del alemán, tanto en la expresión escrita como en la oral, y, asimismo, en los conocimientos de su cultura. Se parte de un nivel A1.1. Se persigue un nivel A1.2 al finalizar el cuadrimestre.			

## Competencias

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.

B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C31	Conocer las bases del repertorio léxico básico del tercer idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.
C32	Conocer la gramática básica y fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.
C33	Conocer los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el tercer idioma extranjero.
C34	Mostrar un conocimiento básico-medio del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye la perspectiva lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.
C35	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.
C36	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de la gente que habla el tercer idioma extranjero y ajenos.

### Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Conocimiento básico del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	A1	B1	C31
	A2	B3	C32
		B4	C33
		B6	C34
		B8	
		B10	
		B12	
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.	A2	B1	C31
	A3	B3	C32
	A4	B4	C34
	A5	B5	C35
		B6	
		B7	
		B8	
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el tercer idioma extranjero y ajenos.	A2	B1	C33
	A3	B7	C36
	A4	B10	
	A5	B12	
		B13	

### Contenidos

Tema	
1. El dativo.	El alemán: lengua y dialectos. La pronunciación estándar.
2. Las "Wechselpräpositionen" o preposiciones de doble caso.	La vivienda.
3. El "Perfekt" o pretérito perfecto.	El estudio y las profesiones.
4. Los determinantes y los pronombres.	La ropa y las tendencias.
5. El imperativo. Los verbos modales.	El cuerpo y la salud.
6. Los adverbios y otros tipos de palabras.	Las vacaciones.

Observación: Este temario inicial está abierto a Otros temas de contenido cultural o de Landeskunde. nuevas propuestas que puedan surgir durante el desarrollo de las clases de esta materia en lo tocante a los temas de Landeskunde aquí mencionados.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	1	0	1
Lección magistral	8	0	8
Trabajos de aula	32	64	96
Tutoría en grupo	1	0	1
Presentación	8	20	28
Pruebas de respuesta corta	2	14	16

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Explicación del programa y del desarrollo de la materia: descripción de las características del curso, contenidos, metodología, evaluación y presentación del manual, diccionarios y otras herramientas de trabajo complementarias.
Lección magistral	Exposiciones teóricas y aprendizaje gramatical, léxico y cultural.
Trabajos de aula	Práctica de lectura, escritura y traducción, corrección de ejercicios y resolución de las dificultades lingüísticas y culturales.
Tutoría en grupo	Asesoramiento y apoyo en la elección y en la preparación de las exposiciones de los temas escogidos por el alumnado.
Presentación	Presentaciones cortas por parte del alumnado de temas culturales generales del ámbito alemán y de interés para la clase.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentación	Seguimiento y apoyo en la preparación de la presentación fuera del aula mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico y apoyo en el aula durante la exposición.
Trabajos de aula	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella, mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.

  

Pruebas	Descripción
Pruebas de respuesta corta	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella, mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
Trabajos de aula	Valoración continua de la participación activa en las actividades de presentación y control de las prácticas lingüísticas, gramaticales y léxicas y de Landeskunde.	10	A1 B1 C31 A2 B3 C32 A3 B4 C35 A4 B5 C36 A5 B6 B7 B8 B13
Presentación	Valoración de la aportación personal del alumnado a la materia.	10	A2 B1 C33 A3 B7 C36 A4 B10 B12 B13
Pruebas de respuesta corta	Prueba escrita de contenido léxico, gramatical y de Landeskunde.	80	A3 C31 C32 C33 C34

---

## Otros comentarios sobre la Evaluación

---

La evaluación y la consiguiente calificación del trabajo del alumnado se llevará a cabo con un procedimiento de **evaluación continua** de acuerdo con los porcentajes descritos más arriba. Los trabajos de aula se desarrollarán semanalmente; las exposiciones se desarrollarán preferentemente a partir del segundo mes del cuadrimestre y la prueba escrita se realizará en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT. El alumnado que suspenda será examinado de toda la materia de acuerdo a lo expuesto más abajo, referente a la convocatoria de julio.

El alumnado que no se acoja al sistema de evaluación continua y elija la **evaluación única** deberá realizar un examen escrito en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT sobre los contenidos de la materia, más un trabajo escrito extenso (superior a 15 páginas), de carácter lingüístico o cultural, concertado con el profesorado para superarla. Ambos por el 50% de la nota, respectivamente.

Tanto en el caso de la evaluación continua, como de la evaluación única, la nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia.

### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO)

Examen teórico-práctico escrito de los contenidos del curso por el 100% de la calificación, que se realizará en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT. Para el alumnado que durante el curso se acogió a la evaluación única este examen tiene un valor del 50% de la nota; este alumnado tendrá que hacer también un trabajo escrito extenso (superior a 15 páginas) de carácter lingüístico o cultural concertado con el profesorado para superar la materia. Este trabajo tiene un valor del 50% de la nota. La nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia.

En cualquiera de las convocatorias de exámenes, y tanto en la modalidad de evaluación continua como única, el profesorado puede exigir la realización de una prueba oral a aquel alumnado que, según su criterio, requiriera demostrar suficiente competencia oral en la materia. En estos casos, la nota obtenida en esta prueba haría media con la del examen escrito (siempre que esta no sea inferior a 4, como se indicaba anteriormente) y respetando los porcentajes fijados más arriba de 80 y 50 según se trate de evaluación continua o única.

---

## Fuentes de información

---

### Bibliografía Básica

Stefanie Dengler et al., **Netzwerk. Deutsch als Fremdsprache, Kurs- und Arbeitsbuch- Teil 2 A1**, Langenscheidt, 2017

### Bibliografía Complementaria

**Collins. Diccionario Compact Plus. Español Alemán. Deutsch Spanisch**, HarperCollins Publishers, 2013

Tschirner, E., **Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch als Fremdsprache nach Themen**, Cornelsen, 2008

Davies, H., **Diccionario de alemán para principiantes (Dicc. ilustrado)**, Susaeta Ediciones, 1996

Langenscheidt, **Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español**, Langenscheidt, 2009

Langenscheidt, **Langenscheidt Diccionario Básico Alemán**, Langenscheidt, 2001

**Pons. Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch**, Ernst Klett Sprachen GmbH, 2009

Larousse Planeta, **Vocabulario Básico del alemán**, España, Larousse Planeta, 2013

Braucek, B. / Castell, A., **Verbos alemanes**, Idiomas, 2002

Castell, A., **Gramática de la lengua alemana**, Idiomas, 2011

Corcoll, B./ R., **Gramática Programm: Alemán para hispanohablantes**, Herder, 1999

Funk, H. et al., **Deutsche Grammatik**, Cornelsen, 2006

Horbert R./ U., **Der kleine Duden. Gramática del alemán**, Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas, 2004

Larousse, **Gramática Alemana**, Larousse Editorial S. A., 2009

Ruipérez, G., **Gramática Alemana**, Cátedra, 2006

---

## Recomendaciones

---

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Tercer idioma extranjero I: Alemán/V01G180V01505

### Otros comentarios

Se recomienda tener conocimientos básicos del idioma alemán (A1.1.) equivalentes a 9 créditos de esta materia.

Se recomienda la asistencia a las clases y el trabajo regular, así como el uso de los recursos de la biblioteca.

Se recomienda además tener en cuenta los dos aspectos siguientes:

1. La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad a este aspecto.

2. Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que tienen lugar las pruebas de evaluación.

---